



by Schneider Electric

Podręcznik użytkownika

Smart-UPS™

Zasilacz UPS

750/1000 VA

100/120/230 Vac

Do montażu w szafie 1U

Dla Profesjonalnych Aplikacji Biznesowych - Nie Jest Przeznaczony Dla Konsumentów

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ - Niniejszy poradnik bezpieczeństwa zawiera ważne instrukcje, których należy przestrzegać podczas instalacji i konserwacji sprzętu Smart-UPS i akumulatorów.

Należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje i przyrzeć się urządzeniu, aby zapoznać się z nim przed rozpoczęciem instalacji, obsługi, naprawy lub konserwacji. W niniejszym podręczniku lub na urządzeniu mogą występować poniższe specjalne komunikaty, ostrzegające przed potencjalnym niebezpieczeństwem lub zwracające uwagę na pewne informacje, które wyjaśniają lub upraszczają procedurę.



Dodanie tego symbolu do etykiety bezpieczeństwa produktu "Niebezpieczeństwo" lub "Ostrzeżenie" wskazuje na występowanie zagrożenia związanego z elektrycznością, a nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała.



Ten symbol oznacza alarm związany z bezpieczeństwem. Służy do ostrzegania przed potencjalnym zagrożeniem obrażeniami ciała. Aby uniknąć potencjalnych obrażeń ciała lub śmierci, należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa podanych przy tym symbolu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, które w przypadku zaniedbania spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE wskazuje na potencjalne zagrożenie, które w przypadku zaniedbania może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



PRZESTROGA

PRZESTROGA wskazuje na potencjalną sytuację zagrożenia, która w przypadku nieuniknięcia może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia ciała.

UWAGA

UWAGA wskazuje praktyki niepowiązane z obrażeniami fizycznymi.

Wskazówki dot. obsługi produktu



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Informacje ogólne i dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Całe okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zmiany oraz modyfikacje urządzenia nie zaakceptowane w sposób jednoznaczny przez APC mogą spowodować unieważnienie gwarancji.
- Zasilacz jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie wolno go narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego i jakichkolwiek cieczy ani używać w warunkach dużego zapylenia lub nadmiernej wilgotności.
- Nie należy ustawiać zasilacza UPS w pobliżu otwartych okien lub drzwi.
- Należy się upewnić, że otwory wentylacyjne zasilacza nie są zablokowane. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.
Uwaga: Należy pozostawić 20 cm wolnego miejsca na przedniej i tylnej stronie zasilacza UPS.
- W przypadku zasilacza UPS z zainstalowanym fabrycznie kablem zasilającym, kabel ten należy podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego. Nie należy korzystać z filtrów przepięciowych ani przedłużaczy.

- Urządzenie jest ciężkie. Zawsze używaj bezpiecznych metod podnoszenia dostosowanych do ciężaru sprzętu.
- Akumulatory są ciężkie. Przed montażem zasilacza UPS i zewnętrznego zestawu akumulatorów (XLBP) w szafie należy wyjąć akumulatory.
- Żywotność baterii wynosi zazwyczaj od dwóch do trzech lat. Na żywotność baterii mają wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania prądem zmiennym i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora.
- Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa dołączonej do urządzenia.

Bezpieczne wyłączanie spod napięcia

- Zasilacz awaryjny zawiera wbudowane akumulatory stwarzające ryzyko porażenia prądem, nawet gdy urządzenie jest odłączone od zasilania prądem przemiennym i prądem stałym.
- wyjściowe AC i DC mogą być centrum wzmacniając zdalnie lub trybu automatycznego sterowania w dowolnym momencie.
- Przed rozpoczęciem wykonywania czynności instalacyjnych lub serwisowych urządzenia należy sprawdzić, czy:
 - Automatyczny wyłącznik zasilania od strony sieci jest ustawiony w pozycji **OFF**.
 - Wyjęto wewnętrzne akumulatory zasilacza UPS
 - odłączono moduły akumulatorowe XLBP

Bezpieczeństwo elektryczne

- W przypadku modeli ze stałym połączeniem wejściowym podłączenia do obwodu zasilającego może dokonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- TYLKO modele na 230 V: W celu zachowania zgodności z dyrektywą EMC dla produktów sprzedawanych w Europie, przewody wyjściowe podłączone do zasilacza nie powinny przekraczać 10 metrów długości.
- Przewód masy w zasilaczu służy do przewodzenia prądu upływowego z odbiorników prądu (urządzeń komputerowych). Izolowany przewód uziemiający powinien być zainstalowany jako część odgałęzienia obwodu zasilającego zasilacza UPS. Przewód ten musi mieć tę samą średnicę, a zastosowana izolacja musi być wykonana z tego samego materiału, jak w przypadku uziemionych i nieuziemionych przewodów bezpośrednio podłączonych do toru zasilającego. Przewód jest zwykle w kolorze zielonym z żółtym paskiem lub bez żółtego paska.
- Przewodnik uziemienia wejścia UPS musi być prawidłowo podłączony w panelu serwisowym do uziemienia ochronnego. Jeśli wejście zasilania UPS jest dostarczane przez oddzielny system, przewodnik uziemienia musi być prawidłowo podłączony w transformatorze zasilania lub w silnikowym generatorze.

Bezpieczne używanie akumulatora



PRZESTROGA

RYZIKO NARAŻENIA NA GAZ SIARKOWODOROWY I ZNACZNE ILOŚCI DYMU.

- Wymiany akumulatora należy dokonać co najmniej raz na 5 lat lub po osiągnięciu kresu jego trwałości użytkowej, zależnie, co nastąpi szybciej.
- Wymień akumulator natychmiast, gdy UPS wskaże, że jego wymiana jest konieczna.
- Należy wymienić akumulatory na nowe w tej samej liczbie i tego samego rodzaju, jak oryginalnie zainstalowane w urządzeniu.
- Jeśli zasilacz UPS sygnalizuje przegrzanie akumulatora, podwyższoną temperaturę wewnątrz samego zasilacza lub też pojawią się oznaki wycieku elektrolitu, należy niezwłocznie wymienić akumulator zasilacza UPS. Wyłączyć zasilacz UPS, odłączyć od gniazda zasilania prądem przemiennym i odłączyć akumulatory.
- *Podczas montażu dodatkowych zestawów akumulatorów lub wymiany modułu (-ów) akumulatora należy wymienić wszystkie moduły akumulatora (łącznie z modułami w zewnętrznych zestawach akumulatorów) starsze niż rok.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do uszkodzenia sprzętu i niegroźnych lub lekkich obrażeń ciała.

* W celu ustalenia wieku zainstalowanych modułów akumulatora należy skontaktować się z działem Obsługi Klienta firmy APC by Schneider Electric.

- Nie używać zasilacza UPS do czasu wymiany akumulatora.
- Serwisowanie akumulatorów wymaga udziału osób dysponujących odpowiednią wiedzą na ich temat oraz znajomością wymaganych środków ostrożności, albo co najmniej nadzoru przez takie osoby. Nieupoważniony personel nie powinien zbliżać się do akumulatorów.
- Typowa żywotność akumulatora wynosi od 2 do 3 lat. Mają na nią wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania sieciowego i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora. Akumulatorów nie należy wymieniać przed upłynięciem okresu ich żywotności.
- Schneider Electric wykorzystuje bezobsługowe akumulatory kwasowo-ołowiowe. W trakcie normalnego użytkowania i obsługi, nie ma dojścia do wewnętrznych komponentów akumulatora. Nadmierne naładowanie, przegrzanie lub nieprawidłowe wykorzystanie akumulatorów może skutkować rozlaniem się elektrolitu z akumulatora. Znajdujący się w środku elektrolit jest toksyczny i może być szkodliwy dla skóry i oczu.
- PRZESTROGA: Nie należy wrzucać akumulatorów do ognia. Akumulatory mogą eksplodować.
- PRZESTROGA: Nie należy otwierać lub uszkodzać akumulatorów. Znajdujący się wewnątrz elektrolit jest szkodliwy dla skóry oraz oczu i może wywierać działanie toksyczne.
- PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do wymiany akumulatorów należy zdjąć biżuterię wykonaną z materiałów przewodzących, np. łańcuszek, zegarek czy obrączkę. Prąd o dużym natężeniu przewodzony przez taką biżuterię może spowodować poważne oparzenia.
- PRZESTROGA: Uszkodzone akumulatory mogą osiągać temperatury przekraczające progi oparzeniowe dla powierzchni dotykanych.
- PRZESTROGA: Akumulatory powodują zagrożenie porażeniem elektrycznym i dużym prądem zwarciovym. Podczas pracy z akumulatorami należy stosować następujące środki ostrożności:
 - podłączeniem lub odłączeniem zacisków akumulatorów należy odłączyć źródło ładowania.
 - Nie należy nosić żadnych metalowych przedmiotów, takich jak zegarki na rękę lub pierścionie.
 - Na akumulatorach nie wolno kłaść narzędzi ani metalowych części.
 - Należy używać narzędzi z izolowanymi uchwytami.
 - Należy zakładać gumowe rękawice i buty na gumowej podeszwie.
 - Określ, czy bateria jest celowo lub nieumyślnie uziemiona. Kontakt z dowolną częścią uziemionego akumulatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym i poparzenie wysokim prądem zwarciovym. Ryzyko takich zagrożeń może zostać zmniejszone, jeśli podczas instalacji i konserwacji zostaną usunięte podstawy przez wykwalifikowaną osobę.

Informacje ogólne

- Zużyte akumulatory zawsze należy przekazywać do recyklingu.
- Opakowanie można przekazać do recyklingu lub przechować w celu ponownego użycia.
- Wybierz miejsce wystarczająco wytrzymałe dla łącznej masy jednostek.
- Zasilacz UPS należy eksploatować w określonych granicach środowiskowych.
- Zużyte baterie należy dostarczyć do punktu recyklingu lub dostarczyć do APC by Schneider Electric, zapakowane w opakowanie baterii wymiennej.

Ostrzeżenie o częstotliwości radiowej

OSTRZEŻENIE: Jest to zasilacz UPS kategorii C2. W środowisku mieszkalnym produkt ten może powodować zakłócenia radiowe, w takim przypadku użytkownik może być zobowiązany do podjęcia dodatkowych środków zaradczych.

UWAGA: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 Przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie należytego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami podczas pracy urządzenia w otoczeniu właściwym dla prowadzenia działalności gospodarczej. Niniejszy sprzęt generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie jest ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować zakłócenia w komunikacji radiowej. Działanie tego sprzętu w obszarze mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia, które użytkownik będzie zobowiązany usunąć na własny koszt.

Wstęp

APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ to wysokiej jakości zasilacz awaryjny (UPS). Zasilacz UPS zapewnia zabezpieczenie sprzętu elektronicznego podczas przerw zasilania, spadków napięcia, zaników i przepięć, małych fluktuacji zasilania i dużych zakłóceń. Zasilacz UPS zapewnia także pracę podłączonego sprzętu na zasilaniu akumulatorowym, aż do przywrócenia stabilnego zasilania sieciowego lub do całkowitego rozładowania akumulatora.

Ten podręcznik użytkownika znajduje się na dostarczonej płycie CD i na stronie internetowej APC by Schneider Electric, www.apc.com.

Instalacja

UWAGA: Przed zainstalowaniem zasilacza należy przeczytać ulotkę zawierającą informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Rozpakowanie

Należy sprawdzić zasilacz przy odbiorze. Firma APC by Schneider Electric dołożyła starań, aby skonstruować solidne opakowanie dla produktu. Jednakże opakowanie i sprzęt może ulec uszkodzeniu na skutek wypadku podczas transportu. W razie stwierdzenia uszkodzeń, należy powiadomić przewoźnika i sprzedawcę.

Opakowanie nadaje się do wykorzystania powtórnego; należy je zachować do powtórnego wykorzystania lub usunąć w sposób zgodny z przepisami.

Należy sprawdzić zawartość opakowania. W opakowaniu znajduje się zasilacz, ramka przednia i zestaw informacyjny zawierający jedną płytę kompaktową, jeden kabel szeregowy, jeden kabel USB oraz dokumentację produktu i informacje dotyczące bezpieczeństwa. W opakowaniu znajdują się również szyny, wsporniki oraz pakiet osprzętowy (potrzebny do zamontowania zasilacza w szelaku).

Modele na 230V: Załączone są dwa kable złączowe IEC oraz wtyczka podłączenia do sieci zasilania do stosowania na serwerach z podłączonymi na stałe kablami zasilającymi.

UWAGA: Zasilacz jest wysyłany z odłączonym akumulatorem.

Wybór miejsca dla zasilacza

Należy umieścić zasilacz w miejscu, gdzie będzie on używany. Zasilacz UPS jest ciężki. Należy wybrać miejsce, które wytrzyma obciążenie.

Nie należy używać zasilacza w pomieszczeniach, gdzie temperatura i wilgotność naruszają zalecane wartości.

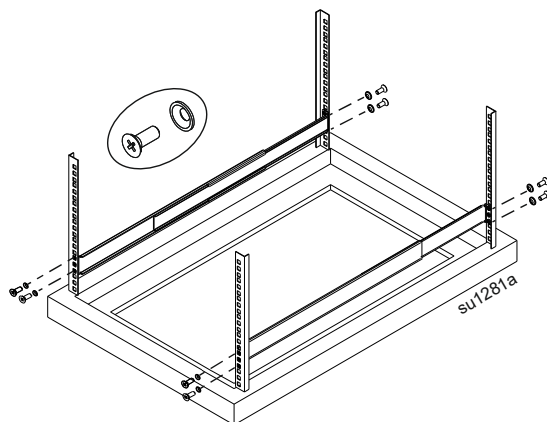
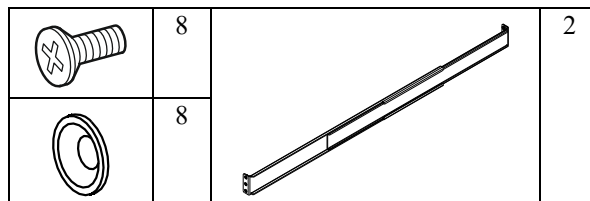
Ustawienie

0°- 40°C (32°-104°F)
Wilgotność względna 0-95%



Instalacja szyn w stelażu

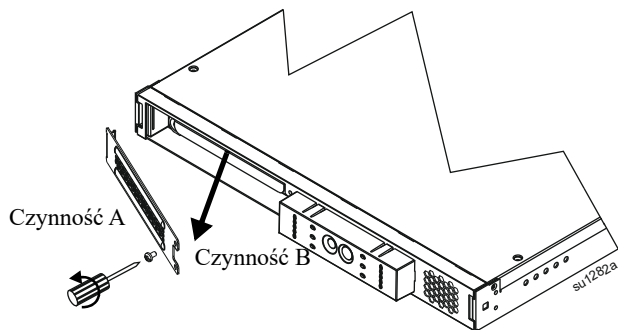
Zasilacz mieści się w standardowym stelażu o szerokości 46,5 cm (19-inch). Wsporniki montażowe i szyny są zapakowane oddzielnie i włożone do głównego pudełka. Zaciski do montażu w stelażu są już wstępnie zainstalowane na zasilaczu.



Montowanie zasilacza w stelażu

Zasilacz UPS jest ciężki. Aby zmniejszyć jego ciężar, przed zamontowaniem jednostki w stelażu można wyjąć akumulator (czynności 1 i 2).

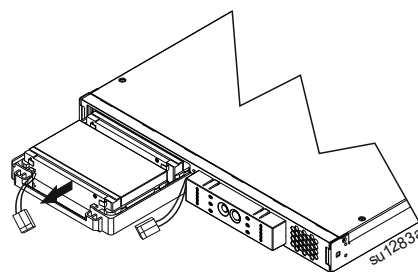
Czynność 1



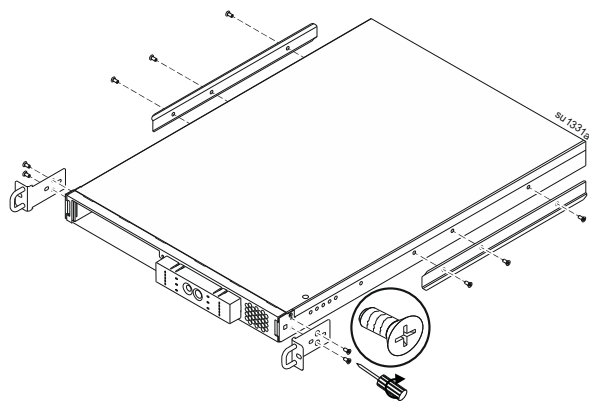
Zainstaluj zasilacz u dołu stelaża.

Czynność 2

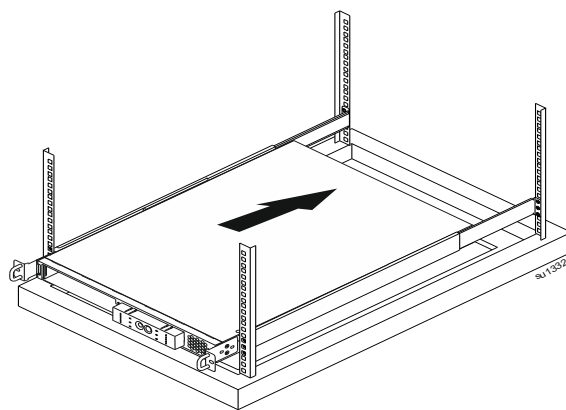
UWAGA: Bądź ostrożny. Akumulator jest ciężki.



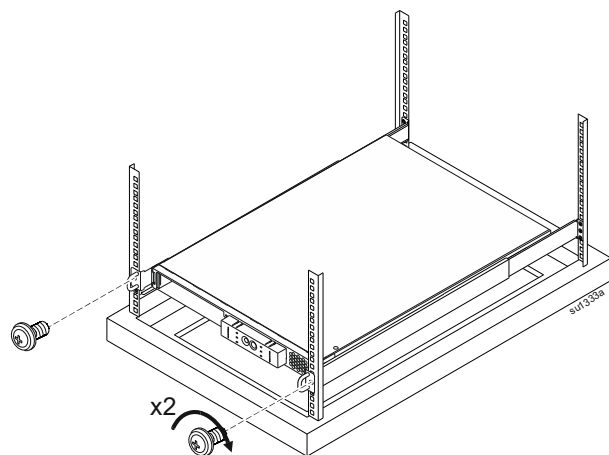
Czynność 3



Czynność 4

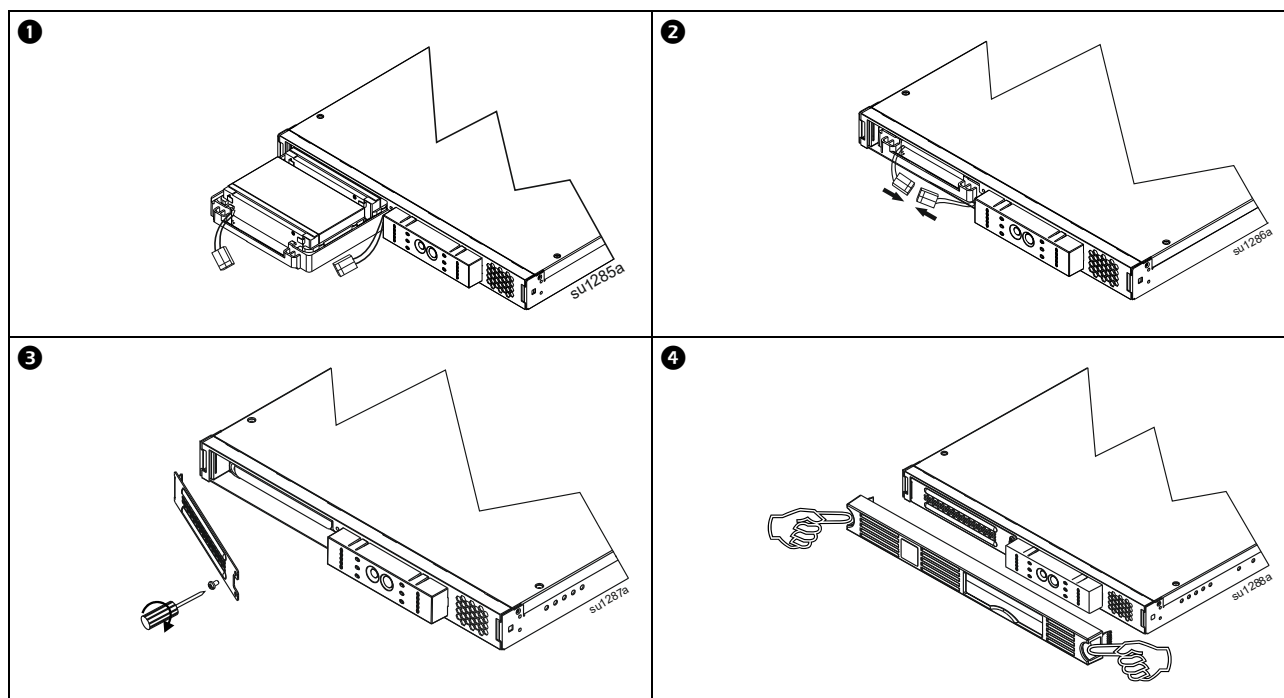


Czynność 5



Sprawdź stelaż, aby upewnić się, że nie przewróci się on po włożeniu zasilacza.

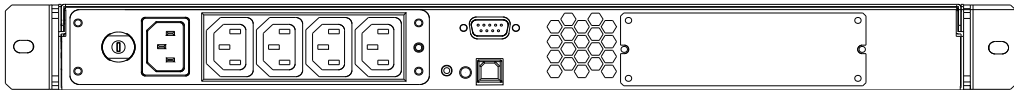
Instalacja i podłączenie akumulatora oraz przytwierdzenie przedniej ramki



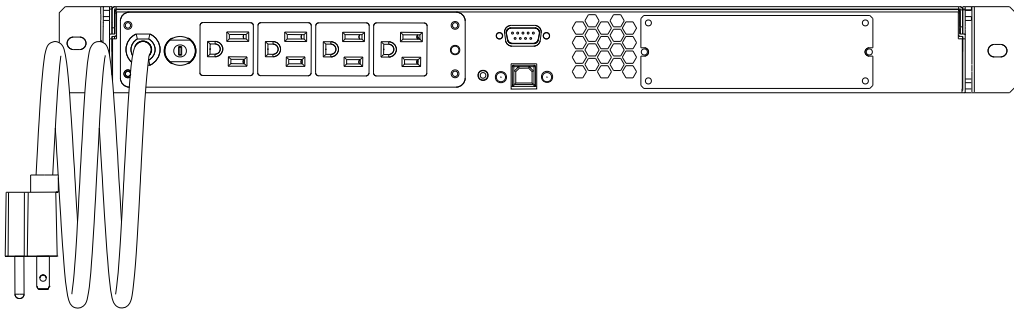
Podłączanie sprzętu i zasilania do zasilacza

Tylny panel zasilacza Smart-UPS

Modele na 230 V



Modele na 120/100 V



1. Podłącz sprzęt do zasilacza.
UWAGA: Nie należy podłączać do zasilacza drukarki laserowej. Drukarka laserowa pobiera znacznie więcej mocy niż inne rodzaje sprzętu i może spowodować przeciążenie zasilacza.
2. Dołącz wszelkie opcjonalne akcesoria do gniazda Smart-Slot.
3. Przy pomocy kabla zasilającego, podłącz zasilacz tylko do uziemionego gniazdka dwubiegunowego, trójprzewodowego.
Należy unikać stosowania przedłużaczy.
Modele na 120/100 V: Kabel zasilania jest trwale przymocowany do tylnego panelu zasilacza.
4. Włącz wszystkie podłączone urządzenia. Aby móc używać zasilacza jako głównego włącznika/wyłącznika, należy upewnić się, że wszystkie podłączone urządzenia są włączone. Urządzenia te nie zostaną włączone dopóki nie zostanie włączony zasilacz.
5. Naciśnij przycisk na panelu  przednim, aby włączyć zasilacz.
Akumulator jest ładowany zawsze, kiedy zasilacz jest podłączony do sieci elektrycznej. Akumulator naładowuje się do 90% pojemności podczas pierwszych trzech godzin normalnej pracy. Podczas tego początkowego ładowania **nie należy** oczekiwać pełnego czasu zasilania z akumulatora.
Modele na 120V: Sprawdź wskaźnik nieprawidłowego okablowania, znajdujący się na tylnym panelu. Ta kontrolka świeci, gdy UPS jest podłączony do nieprawidłowo okablowanego sieciowego gniazda zasilania. Zobacz rozdział Diagnostyka w niniejszej instrukcji obsługi.
6. Dla dodatkowego zabezpieczenia systemu komputerowego należy zainstalować oprogramowanie PowerChute™ Smart-UPS, służące do nadzorowania i diagnozowania pracy zasilacza.

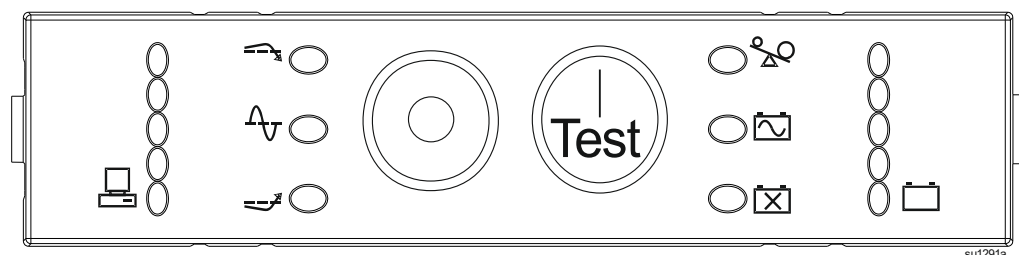
Podstawowe złącza

Port szeregowy 	Port USB 	Z zasilaczem może być używanie oprogramowanie do nadzorowania pracy zasilacza oraz zestawy interfejsów. Należy stosować tylko zestawy interfejsów dostarczone lub zatwierdzone przez firmę APC by Schneider Electric.
		Do podłączenia do portu szeregowy należy użyć kabla dostarczonego przez firmę APC by Schneider Electric. NIE NALEŻY używać standardowego kabla interfejsu szeregowego, gdyż nie jest on zgodny ze złączem zasilacza. Załączone są kable do obu portów – szeregowego i USB. Nie można używać ich obu równocześnie.

Działanie

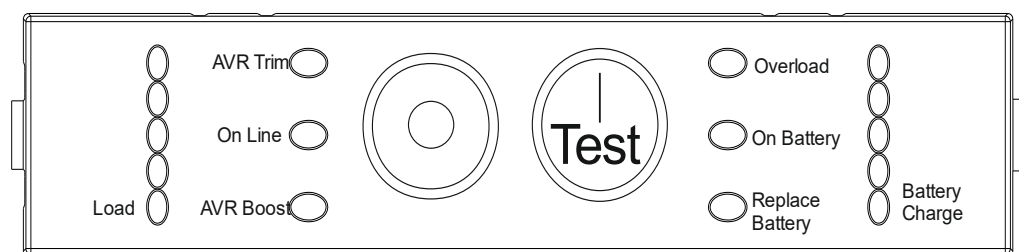
Panel przedni zasilacza Smart-UPS

Modele na 230/100 V



su1291a

Modele na 100 V



su1292a

Włączanie



Wyłączanie



120V	100/230V	120V	100/230V
0 85%	0 85%	0 96%	0 96%
0 67%	0 67%	0 72%	0 72%
0 50%	0 50%	0 48%	0 48%
0 33%	0 33%	0 24%	0 24%
0 17%	0 17%	0 0%	0 0%
Load		Battery Charge	

Zasilanie 	Kiedy podłączony sprzęt jest zasilany z sieci przez UPS, świeci się kontrolka zasilania wskazująca pracę z sieci. Jeżeli wskaźnik nie świeci się, zasilacz albo nie jest włączony albo dostarcza prąd z akumulatora.
Obcięcie napięcia 	Zaświecenie się tej kontrolki wskazuje, że zasilacz wyrównuje zbyt wysokie napięcie w sieci.
Podwyższenie napięcia 	Zaświecenie się tej kontrolki wskazuje, że zasilacz wyrównuje zbyt niskie napięcie w sieci.
Zasilanie z akumulatora 	Gdy świeci się wskaźnik zasilania z akumulatora, zasilacz dostarcza prąd z akumulatora do podłączonego sprzętu. Podczas pracy z akumulatora, zasilacz wydaje alarm dźwiękowy – cztery sygnały co 30 sekund.
Przeciążenie Overload 	Gdy nastąpi stan przeciążenia, zaświeca się ten wskaźnik i zasilacz wydaje ciągły sygnał alarmowy.

Wymiana akumulatora 	Gdy akumulator nie przejdzie autotestu, UPS emituje krótkie sygnały dźwiękowe przez minutę, a dioda LED wymień akumulator świeci. Zobacz rozdział Diagnostyka w niniejszej instrukcji obsługi.
Odlączony akumulator 	Mruganie kontrolki wymiany akumulatora i wydawanie przez zasilacz krótkich sygnałów co dwie sekundy oznacza, że akumulator jest odłączony.
Automatyczny autotest	Standardowo UPS wykonuje automatycznie autotest po włączeniu, a następnie co dwa tygodnie. Podczas autotestu, zasilacz przez krótki okres czasu zasilą podłączony sprzęt z akumulatora. Jeżeli autotest wypadnie niepomyślnie, zaświeci się kontrolka - wymiany akumulatora  i zasilacz natychmiast powróci do zasilania z sieci. Nie ma to wpływu na podłączony sprzęt. Należy podładować akumulator przez 24 godziny i ponownie wykonać autotest. Jeśli nie jest w stanie przejść testu, akumulator musi zostać wymieniony.
Ręczny autotest	Aby zainicjować autotest, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund  przycisk

Działanie z akumulatora

Zasilacz Smart-UPS automatycznie przełącza się na zasilanie akumulatorowe w przypadku braku zasilania sieciowego. Podczas pracy z akumulatora zasilacz wydaje alarm dźwiękowy – cztery sygnały co 30 sekund.

W celu wyłączenia alarmu zasilacza należy nacisnąć  przycisk na (przednim panelu) to tylko aktualnego alarmu. Jeżeli nie zostanie przywrócone zasilanie z sieci, zasilacz będzie kontynuował zasilanie podłączonego sprzętu z akumulatora, aż do jego wyczerpania.

Jeżeli nie jest używany PowerChute, należy manualnie zachować pliki i wyłączyć komputer przed wyłączeniem się zasilacza.

Określenie czasu zasilania z akumulatora

Okres eksploatacyjny akumulatora uzależniony jest od sposobu użytkowania oraz środowiska. Zaleca się wymianę akumulatorów raz na trzy lata. Informacje o czasach pracy z akumulatora można uzyskać w witrynie internetowej APC by Schneider Electric: www.apc.com.

Elementy konfigurowane przez użytkownika

UWAGA : Ustawianie tych funkcji jest wykonywane poprzez dostarczone oprogramowanie PowerChute lub opcjonalne dodatkowe karty SmartSlot.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Do wyboru przez użytkownika	Opis
Automatyczny autotest	Co 14 dni (336 godzin)	Co 7 dni (168 godzin), tylko przy włączaniu, bez autotestu	Ta funkcja określa, jak często zasilacz wykonuje autotest. Szczegóły można znaleźć w instrukcji oprogramowania.
Identyfikator UPS	UPS_IDEN	Do ośmiu znaków	W tym polu można umieścić numer lub nazwę wyróżniającą zasilacz do celów administracji sieci.
Data ostatniej wymiany akumulatora	Data produkcji	Data wymiany akumulatora mm/dd/rr	Należy ustawić nową datę po wymianie akumulatora.
Minimalna pojemność przed powrotem do pracy po wyłączeniu	0 procent	15, 30, 45, 50, 60, 75, 90 procent	Przed powrotem do pracy po wyłączeniu, zasilacz naładuje akumulatory do określonej pojemności.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Do wyboru przez użytkownika	Opis
Czułość na napięcie Zasilacz UPS wykrywa i reaguje na zakłócenia napięcia sieciowego, przełączając się na zasilanie akumulatorowe w celu ochrony podłączonego sprzętu. Kiedy jakość zasilania sieciowego jest słaba, zasilacz może często przełączać się na pracę z akumulatora. Jeżeli podłączony sprzęt może działać normalnie w takich warunkach, należy zmniejszyć ustawienie czułości w celu zaoszczędzenia pojemności i żywotności akumulatora.	 Wysoka	Jasno świecąca kontrolka: Zasilacz jest ustawiony na wysoką czułość Przygaszona kontrolka: Zasilacz jest ustawiony na średnią czułość. Wyłączona: UPS jest ustawiony na niską czułość.  Wysoka  Średnia  Niska	Aby zmienić czułość zasilacza, należy nacisnąć przycisk czułości na napięcie  (na tylnym panelu). Można to wykonać zaostrzonym przyrządem (np. ołówkiem). Poziom czułości można też zmienić przez oprogramowanie PowerChute.
Ustawienie alarmu	Włączony	Uciszony, Wyłączony	Użytkownik może uciszyć włączony alarm lub wyłączyć na stałe wszystkie alarmy w systemie.
Opóźnienie wyłączenia	90 sekund	0, 180, 270, 360, 450, 540, 630 sekund	Ta funkcja określa czas od otrzymania przez zasilacz polecenia, aby wyłączyć system do wykonania wyłączenia.
Alarm niskiego poziomu naładowania akumulatora. Oprogramowanie PowerChute zapewnia automatyczne wyłączenie bez udziału użytkownika, kiedy pozostaje około dwie minuty (standardowo) czasu pracy przy zasilaniu z akumulatora.	 2 min.	Jasno świecąca kontrolka: Alarm niskiego poziomu naładowania akumulatora wynosi około dwóch minut. Przygaszona kontrolka: Alarm niskiego poziomu naładowania akumulatora wynosi około dwóch minut. Wyłączona: Czas trwania alarmu niskiego poziomu naładowania akumulatora wynosi około ośmiu minut.  2 min.  5 min.  8 min. Możliwe ustawienia interwału: 2, 5, 8, 11, 14, 17, 20 23 sekund.	Alarmy niskiego poziomu naładowania akumulatora są ciągłe, gdy pozostały dwie minuty pracy. Aby zmienić domyślne ustawienie czasu trwania alarmu, naciśnij przycisk czułości napięcia (użyj szpiczastego przedmiotu, takiego jak pióro), naciskając i przytrzymując  przycisk (panel przedni).
Zsynchronizowane opóźnienie ponownego włączenia	0 sekund	60, 120, 180, 240, 300, 360, 420 sekund	Aby uniknąć przeciążenia obwodu odgałęzionego, zasilacz czeka przez określony czas po powrocie zasilania z sieci, zanim powróci do pracy z sieci.
Górny punkt przełączenia	Modele na 230V: 253 Vac Modele na 120V: 127 Vac Modele na 100V: 108 Vac	Modele na 230V: 257, 261, 265 Vac Modele na 120V: 130, 133, 136 Vac Modele na 100V: 110, 112, 114 Vac	Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia akumulatora, należy ustawić górny punkt przełączenia wyżej, jeżeli napięcie w sieci jest regularnie zbyt wysokie, zaś urządzeniom zasilanym to nie szkodzi.
Dolny punkt przełączenia	Modele na 230V: 208 Vac Modele na 120V: 106 Vac Modele na 100V: 92 Vac	Modele na 230V: 196, 200, 204 Vac Modele na 120V: 97, 100, 103 Vac Modele na 100V: 86, 88, 90 Vac	Należy ustawić dolny punkt przełączenia niżej, jeżeli napięcie w sieci jest regularnie zbyt niskie, zaś urządzeniom zasilanym to nie szkodzi.
Napięcie wyjściowe	Modele na 230V: 230 Vac	Modele na 230V: 220, 225, 240 Vac	TYLKO modele na 230V: Pozwalają użytkownikowi na wybór napięcia wyjściowego.

Specyfikacja

Temperatura	Eksploatacja	0 do 40 °C (32 do 104 °F)
	Przechowywanie	-15 do 45 °C (5 do 113 °F)
Maksymalna wysokość	Eksploatacja	2,000 m (6,562 ft)
	Przechowywanie	15,240 m (50,000 ft)
Wilgotność		wilgotność względna od 0 do 95%, bez kondensacji pary wodnej
Międzynarodowy kod zabezpieczeń		IP20
Obowiązujący system dystrybucji mocy sieci energetycznej		System zasilania TN
Odpowiedni standard		IEC 62040-1
Stopień zanieczyszczenia		2
Kategoria przepięciowa		II

Przechowywanie

Zasilacz należy przechowywać przykryty, ustawiony w pozycji roboczej, w chłodnym i suchym miejscu, z całkowicie naładowanymi akumulatorami.

Przy temp.-15° do +30° C (+5° do +86° F), akumulatory zasilacza należy ładować co 6 miesięcy.

Przy temp.+30° do +45° C (+86° do +113° F), akumulatory zasilacza należy ładować co 3 miesiące.

Wymiana modułu akumulatorowego

Ten zasilacz UPS Ma łatwy do wymiany moduł akumulatora, odizolowany od zagrożeń elektrycznych. W czasie wymiany zarówno zasilacz jak i podłączony do niego sprzęt mogą pozostać włączone. Informacje w sprawie zamiennych modułów akumulatorowych można uzyskać u sprzedawcy lub w firmie APC by Schneider Electric: www.apc.com.



Po odłączeniu akumulatora podłączony sprzęt nie jest chroniony przed przerwą w dostawie prądu. Należy zachować ostrożność podczas wykonywania poniższych czynności – moduł akumulatorowy jest ciężki.

Zobacz część Instalacja i podłączenie akumulatora oraz przytwierdzenie przedniej ramki w niniejszej instrukcji obsługi.

W celu włożenia akumulatora należy odwrócić wskazówki podane do wyjmowania.



Zużyty akumulator należy odesłać do zakładu przerobu wtórnego lub do firmy APC by Schneider Electric w opakowaniu po nowym akumulatorze.

Odłączanie akumulatora do transportu



Przed wysyłką zasilacza należy zawsze ODLĄCZYĆ AKUMULATOR, co wymagane jest przepisami amerykańskiego Ministerstwa Transportu (DOT). Akumulator może pozostać w zasilaczu; nie trzeba go wyjmować.

Wyłącz i odłącz wszystkie urządzenia podłączone do zasilacza.

Wyłącz i odłącz zasilacz od sieci elektrycznej.

Odłącz wtyczkę akumulatora. Zobacz Montowanie zasilacza w stelażu, czynności 1 i 2 w niniejszej instrukcji obsługi.

Instrukcje dotyczące przesyłania oraz uzyskania odpowiednich materiałów pakunkowych można znaleźć w witrynie internetowej APC by Schneider Electric: www.apc.com/support/contact.

Diagnostyka

W celu rozwiązania drobnych problemów związanych z instalacją i działaniem zasilacza Smart-UPS należy skorzystać z poniższej tabeli. Z poważniejszymi problemami należy zwracać się do obsługi technicznej APC by Schneider Electric poprzez witrynę internetową www.apc.com.

Problem i możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zasilacz nie daje się włączyć	
Akumulator nie jest prawidłowo podłączony.	Sprawdź czy wtyczka akumulatora jest dokładnie podłączona.
 Przycisk nie jest wciśnięty.	Przyciśnij raz  przycisk , aby włączyć zasilacz i podłączony sprzęt.
Zasilacz nie jest podłączony do źródła prądu.	Sprawdź, czy obydwie wtyczki kabla zasilającego zasilacza są solidnie osadzone w gniazdach zasilacza i sieci.
Niskie napięcie w sieci lub całkowity jego zanik.	Sprawdź, czy w sieci jest prąd, włączając do gniazdka lampę. Jeżeli światło jest bardzo słabe, należy sprawdzić napięcie zasilania.
Zasilacz nie wyłącza się	
 Przycisk nie jest wciśnięty.	Przyciśnij raz  przycisk , aby wyłączyć zasilacz i podłączony sprzęt.
Wykryto wewnętrzny błąd.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Natychmiast wyłącz zasilacz z sieci i oddaj do naprawy.
Zasilacz wydaje sygnały od czasu do czasu	
Normalne działanie zasilacza przy pracy na akumulatorze.	Zbędne. Zasilacz UPS pomaga chronić podłączone urządzenia.
Zasilacz nie zabezpiecza urządzeń przez spodziewany okres czasu	
Akumulator zasilacza jest słaby na skutek niedawnej przerwy w dopływie prądu lub zbliża się do końca swojego okresu eksploatacyjnego.	Naładuj akumulator. Po dłuższych okresach braku zasilania akumulatory wymagają naładowania. Zużywają się one również szybciej, kiedy pracują często lub w podwyższonych temperaturach. Jeżeli akumulator zbliża się do końca okresu eksploatacyjnego, należy pomyśleć o jego wymianie, nawet jeżeli wskaźnik wymiany akumulatora jeszcze się nie świeci.
Wszystkie wskaźniki świecą się, a zasilacz wydaje ciągły sygnał dźwiękowy	
Wykryto wewnętrzny błąd.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Natychmiast wyłącz zasilacz i oddaj do naprawy.
Wskaźniki na przednim panelu mrugają kolejno	
Zasilacz został wyłączony zdalnie przez oprogramowanie lub dodatkową kartę.	Zbędne. Zasilacz zostanie automatycznie ponownie uruchomiony po przywróceniu prądu w sieci.
Żaden wskaźnik nie świeci, gdy zasilacz jest włączony do gniazda sieciowego	
Zasilacz jest wyłączony i akumulator jest wyładowany z powodu długotrwałej przerwy w dopływie prądu.	Zbędne. Zasilacz zostanie automatycznie ponownie uruchomiony po przywróceniu prądu w sieci i wystarczającym podładowaniu akumulatora.
Wskaźnik przeciążenia świeci się i zasilacz wydaje ciągły sygnał alarmowy	
Zasilacz jest przeciążony.	Podłączony sprzęt przekracza określone „maksymalne obciążenie” podane w Specyfikacjach w witrynie internetowej APC by Schneider Electric www.apc.com . Alarm trwa dopóki nie zostanie usunięte przeciążenie. Odłącz od zasilacza zbędne urządzenia, aby wyeliminować przeciążenie. Zasilacz kontynuuje dostarczanie zasilania jak długo jest w stanie połączenia i nie wyskoczy bezpiecznik; zasilacz nie będzie dostarczał zasilania z akumulatora w przypadku przerwy w dostawie prądu. Jeśli wystąpi ciągle przeciążenie, gdy zasilacz UPS jest włączony do akumulatora, urządzenie wyłączy wyjście, aby chronić zasilacz UPS przed ewentualnym uszkodzeniem.

Problem i możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Świeci się kontrolka wymiany akumulatora	
Mruga wskaźnik wymiany akumulatora i wydawany jest krótki sygnał co dwie sekundy, wskazujący, że akumulator jest odłączony.	Sprawdź, czy wtyczki akumulatora są całkowicie osadzone.
Słaby akumulator.	Pozostaw akumulator na 24 godziny do pełnego naładowania. Następnie wykonaj autotest. Jeżeli naładowanie nie pomogło, wymień akumulator.
Akumulator nie przeszedł autotestu.	Zasilacz wydaje krótkie sygnały dźwiękowe przez jedną minutę i zaświeca się wskaźnik wymiany akumulatora . Zasilacz powtarza ten alarm co pięć godzin. Wykonaj autotest po naładowaniu akumulatora przez 24 godziny w celu potwierdzenia stanu wymiany akumulatora. Jeżeli akumulator przejdzie pomyślnie autotest, alarm ustanie.
Świeci się wskaźnik nieprawidłowego okablowania	
Tylko w modelach na 120 V. Wskaźnik okablowania sieci na  tylnym panelu Zasilacz jest podłączony do nieprawidłowo okablowanego sieciowego gniazda zasilania.	Rozpoznane błędy okablowania obejmują brak uziemienia, odwrócenie biegunowości zasilania i przeciążenie neutralnego obwodu. Należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu skorygowania okablowania w budynku.
Wyskoczył bezpiecznik obwodu wejściowego	
Wyskoczył przycisk na bezpieczniku  (umieszczonym po prawej stronie złącza kabla wejściowego)	Zmniejsz obciążenie na zasilaczu przed odłączenie sprzętu i wciśnij przycisk.
Świeci się kontrolka obciążenia lub podwyższenia napięcia	
System jest poddawany dłuższemu okresowi zbyt niskiego lub zbyt wysokiego napięcia.	Należy wezwać wykwalifikowany personel techniczny do sprawdzenia problemów sieci elektrycznej budynku. Jeżeli problem powtarza się, należy skontaktować się z zakładem energetycznym.
Zasilacz pracuje z akumulatora, chociaż w sieci jest prąd	
Bezpiecznik na zasilaniu zasilacza wyłączył się samoczynnie.	Zmniejsz obciążenie zasilacza poprzez odłączenie sprzętu i wyzeruj bezpiecznik automatyczny (z tyłu obudowy zasilacza) poprzez wciśnięcie przycisku.
Bardzo wysokie, niskie lub zniekształcone napięcie w sieci. Tanie generatory spalinowe mogą zniekształcać napięcie.	Należy przełączyć zasilacz do innego gniazdka i innego obwodu. Sprawdź napięcie w sieci przy pomocy paska wskaźnikowego (zobacz poniżej). Jeżeli jest to dopuszczalne ze względu na podłączony sprzęt, zmniejsz czułość zasilacza.
Mrugają jednocześnie kontrolki naładowania i obciążenia akumulator	
Wewnętrzna temperatura zasilacza przekroczyła dozwolony próg dla bezpiecznego działania.	Sprawdź, czy temperatura pomieszczenia jest w granicach określonych dla pracy zasilacza. Sprawdź, czy zasilacz jest prawidłowo zainstalowany z wystarczającą ilością miejsca na jego przewietrzanie. Poczekaj, aż zasilacz ostygnie. Ponownie uruchom zasilacz. Uruchom ponownie zasilacz. Jeżeli problem nie ustąpi, skontaktuj się z firmą APC by Schneider Electric pod adresem www.apc.com/support .

Problem i możliwa przyczyna			Rozwiązanie
Wskaźnik napięcia w sieci jako funkcja diagnostyczna			
Napięcie w sieci			Zasilacz posiada wskaźnik napięcia w sieci jako udogodnienie diagnostyczne. Włącz zasilacz do sieci energetycznej. Naciśnij i przytrzymaj  przycisk, aby zobaczyć wyświetlacz paskowy napięcia w sieci. Po kilku sekundach po prawej stronie przedniego panelu zostanie wyświetlony 5wskaźnikowy wyświetlacz wskazujący  napięcie wejściowe sieci oraz naładowanie akumulatora Na ilustracji obok, przy wskaźnikach pokazano wartości napięcia (których nie ma na rzeczywistym zasilaczu). Wartość napięcia mieści się pomiędzy najwyższym świecącym wskaźnikiem, a kolejnym wyższym od niego. Trzy zaświecone wskaźniki wskazują normalny zakres napięcia sieciowego. Jeżeli nie świeci się ani jeden wskaźnik, gdy zasilacz jest włączony do czynnego gniazdka sieciowego, napięcie w sieci jest bardzo niskie. Jeżeli świeci się wszystkie pięć wskaźników, napięcie sieciowe jest bardzo wysokie i instalacja powinna zostać sprawdzona przez elektryka.
100V	230V	120V	
			
			
			
			
			
		Battery Charge	

UWAGA : W ramach tej procedury zasilacz rozpoczyna autotest. Nie ma to wpływu na wyświetlanie napięcia.

Transport i serwis

Transport

1. Wyłączyć system i odłączyć cały podłączony sprzęt.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
3. Odłączyć wszystkie akumulatory wewnętrzne i zewnętrzne (jeśli są).
4. Przestrzegać instrukcji dotyczących transportu zamieszczonych w sekcji Serwis niniejszej instrukcji.

Serwis

1. Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, nie należy zwracać go sprzedawcy. Należy wykonać następujące kroki:
2. Przejrzeć rozdział Rozwiązywanie problemów w instrukcji obsługi, aby wyeliminować najczęściej występujące problemy.
3. Jeśli problemu nie da się rozwiązać, skontaktować się z pomocą techniczną firmy APC by Schneider Electric za pośrednictwem witryny internetowej pod adresem www.apc.com.
4. Zanotować numer modelu i numer seryjny oraz datę zakupu. Numer modelu i numer seryjny znajdują się na tylnym panelu zasilacza. W niektórych modelach można je także sprawdzić na wyświetlaczu LCD.
5. Skontaktuj się telefonicznie z działem pomocy technicznej. Pracownik poprosi o opisanie problemu i w miarę możliwości postara się rozwiązać go telefonicznie. Jeżeli nie będzie to możliwe, pracownik poda numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization).
6. Jeżeli urządzenie jest na gwarancji, naprawy są bezpłatne.
7. Procedury serwisowania i zwrotów mogą się różnić w zależności od kraju. Instrukcje specyficzne dla danego kraju, można sprawdzić na stronie internetowej APC by Schneider Electric, www.apc.com
8. Prawidłowo zapakować urządzenie, aby zapobiec jego uszkodzeniu podczas transportu. W opakowaniu nigdy nie należy umieszczać kulek styropianowych. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
9. Uwaga: Wskazówka: W przypadku transportu na terenie Stanów Zjednoczonych lub do Stanów Zjednoczonych należy zawsze ODŁĄCZAĆ JEDEN AKUMULATOR ZASILACZA UPS na czas transportu tak, jak to nakazują przepisy Departamentu Transportu USA i zrzeszenia IATA. Wewnętrzne akumulatory mogą pozostać w zasilaczu UPS.
10. Akumulatory mogą pozostać podłączone do XBP na czas dostawy. Nie wszystkie urządzenia korzystają z zestawów XLBP.
11. Zapisać uzyskany z centrum pomocy technicznej numer upoważnienia do zwrotu (RMA) na opakowaniu.
12. Wysłać urządzenie pocztą kurierską ubezpieczoną i opłaconą we własnym zakresie na adres podany przez pracownika centrum pomocy technicznej.

Ograniczona gwarancja fabryczna

Firma Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. Zobowiązania firmy w ramach niniejszej gwarancji ograniczają się do naprawy lub wymiany produktów z takimi usterkami, przy czym wybór rodzaju świadczenia należy wyłącznie do SEIT. Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji.

Niniejsza gwarancja odnosi się tylko do oryginalnego nabywcy, który należycie zarejestrował produkt w ciągu 10 dni od daty zakupu. Produkt można zarejestrować online pod adresem warranty.apc.com.

Firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, rażącego niedbalstwa, nieprawidłowej instalacji lub testowania przez użytkownika końcowego lub osoby trzecie niezgodnie z zalecanymi przez firmę SEIT specyfikacjami. Ponadto firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności za wady będące skutkiem: 1) prób naprawy lub przeróbki Produktu podejmowanych bez upoważnienia, 2) niewłaściwego lub niewystarczającego napięcia lub połączenia elektrycznego, 3) nieodpowiednich warunków panujących w miejscu eksploatacji, 4) działania siły wyższej, 5) kontaktu z substancjami szkodliwymi lub 6) kradzieży. Firma SEIT nie będzie ponosić jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji za produkty, których numery seryjne zostały zmienione, usunięte lub są nieczytelne.

Z WYJĄTKIEM POWYŻSZYCH NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH ANI DOMNIEMANYCH, WYWIEDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ. FIRMA SEIT WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNEGO CELU. GWARANCJE UDZIELONE JAWNIE PRZEZ FIRMĘ SEIT NIE ZOSTANĄ POSZERZONE, OGRANICZONE ANI ZMODYFIKOWANE W WYNIKU UDZIELANIA PRZEZ FIRMĘ SEIT PORAD TECHNICZNYCH LUB INNYCH ANI ŚWIADCZENIA USŁUG SERWISOWYCH W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM; UDZIELANIE TAKICH PORAD I ŚWIADCZENIE TAKICH USŁUG NIE POWODUJE POWSTANIA ZOBOWIĄZAŃ ANI OBOWIĄZKÓW PO STRONIE FIRMY SEIT. POWYŻSZE GWARANCJE I REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE UDZIELONE GWARANCJE I DEKLAROWANE REKOMPENSATY. POWYŻSZE GWARANCJE DEFINIUJĄ WSZYSTKIE ZOBOWIĄZANIA FIRMY SEIT ORAZ WSZYSTKIE PRZYSŁUGUJĄCE UŻYTKOWNIKOWI REKOMPENSATY Z TYTUŁU NARUSZENIA GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY SEIT UDZIELANE SĄ WYŁĄCZNIE NABYWCY I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH. W ŻADNYM WYPADKU FIRMA SEIT, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ LUB DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA LUB RYZYKA I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA SEIT BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA SEIT NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW (POŚREDNIE LUB BEZPOŚREDNIE), SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE. ŻADNE Z POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NIE MA NA CELU WYKLUCZENIA ANI OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT ZA ZGON LUB OBRAŻENIA CIAŁA BĘDĄCE SKUTKIEM RAŻĄCEGO NIEDBALSTWA LUB CELOWEGO WPROWADZENIA W BŁĄD, W ZAKRESIE, W JAKIM Z MOCY PRAWA NIE MOŻNA JEJ WYKLUCZYĆ.

Aby skorzystać ze świadczeń gwarancyjnych, należy uzyskać numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization) z centrum pomocy technicznej. Klienci chcący zgłosić roszczenie gwarancyjne mogą skorzystać z globalnej sieci pomocy technicznej firmy APC w witrynie internetowej firmy SEIT pod adresem: www.apc.com. Należy wybrać kraj z menu rozwijanego. Po otwarciu karty Wsparcie w górnej części witryny internetowej można uzyskać dane teleadresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie. Produkt należy zwrócić na własny koszt i dołączyć krótki opis problemu oraz dowód zakupu z podaną datą i miejscem zakupu.

APC by Schneider Electric

Ogólnoświatowa pomoc techniczna

Pomoc techniczna obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC by Schneider Electric dostępna jest nieodpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

- Za pomocą witryny internetowej firmy APC by Schneider Electric (www.apc.com) można uzyskać dostęp do dokumentów z Kompendium informacji technicznych APC i wysyłać zapytania do centrum pomocy technicznej.
 - **www.apc.com** (Centrala firmy)
W celu uzyskania listy określonych krajów z informacją o obsłudze klienta, połącz się ze zlokalizowaną stroną internetową APC by Schneider Electric.
 - **www.apc.com/support/**
Baza wiedzy APC globalnego wyszukiwania pomocy technicznej i korzystanie z funkcji e-support.
- Kontakt z centrum pomocy technicznej firmy APC by Schneider Electric, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
 - Lokalne centra krajowe: idź do witryny **www.apc.com/support/contact**, aby uzyskać informacje kontaktowe.
 - Informacje dotyczące lokalnej pomocy technicznej można uzyskać u przedstawiciela firmy APC by Schneider Electric lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC by Schneider Electric.